

阿拉蕾

译者 梁晓岩



第 1 卷

♥ 阿拉蕾诞生之卷

鸟

山

明

阿拉蕾



第1卷



♡ 阿拉蕾
诞生之卷

鸟山明



阿拉蕾 1

阿拉蕾诞生之卷

- 阿拉蕾诞生了! 5
- 阿拉蕾上学记! 21
- 没有……那个! 37
- 怪兽博士 53
- 选择哪个呢? 68
- 大熊朋友! 85
- 阿拉蕾是小茜? 101
- 缩放光线枪! 115
- 1980 迎向未来! 129
- 时光滑板 143
- 什么的蛋? 157
- 男孩? 女孩? 173

阿拉蕾诞生了!



※则卷千兵卫，还有“海苔包米果”的意思。





















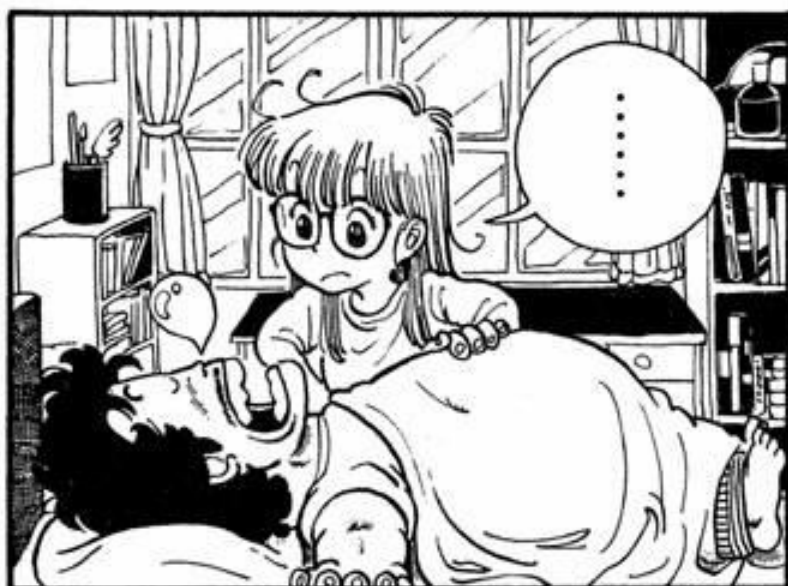






阿拉蕾上学记!



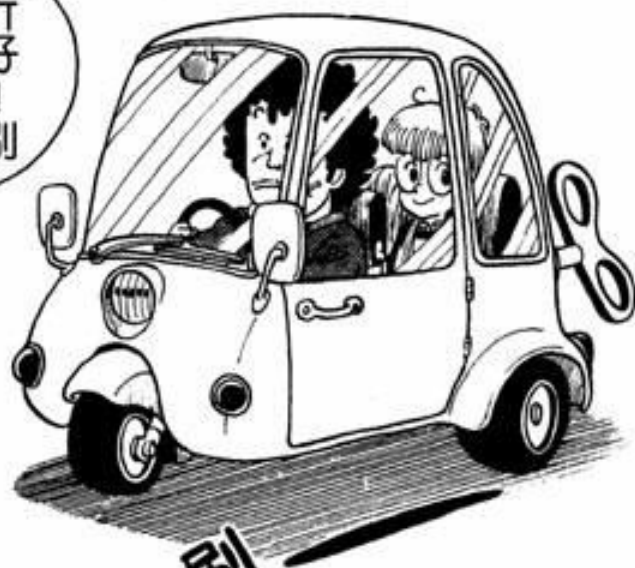


博士，已经
早上了！起
床吧！



博士！快
点……





企鹅村 村上中学

你好啊，
则卷博士

嗨！

哦！因为身体
不佳而一直都
在住院啊，好
可怜！

不过，我从未
听说过你还有
个这么小的妹
妹啊……

哈哈、哈哈、
哈哈、哈哈、
哈哈……

她是我的
小孩！

咦？

校长！
其实啊

你不是
自幼就父
母双亡了
吗……

惊慌！

哎？等
等……

啊！是班
主任山吹
老师。

打搅
了！

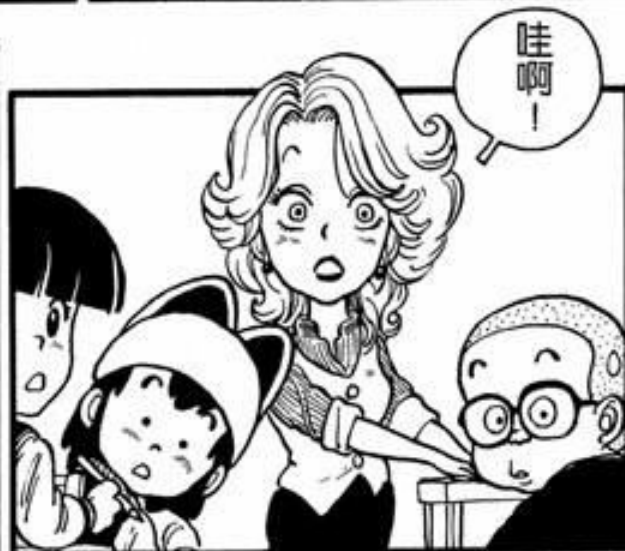
嘎

消防









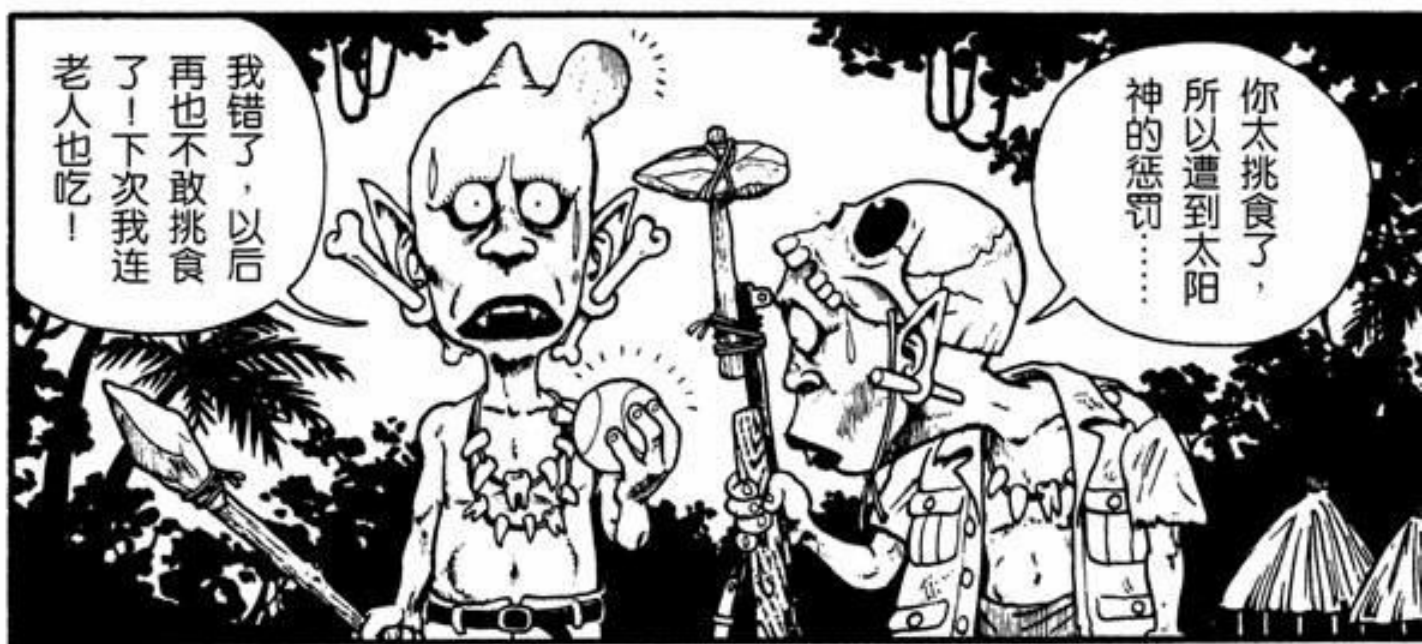
生物实验课 解剖青蛙……



是测试投
掷垒球！

今天的体
育课——











哈！



我也会
哟！



她……她
说什么？

啊？



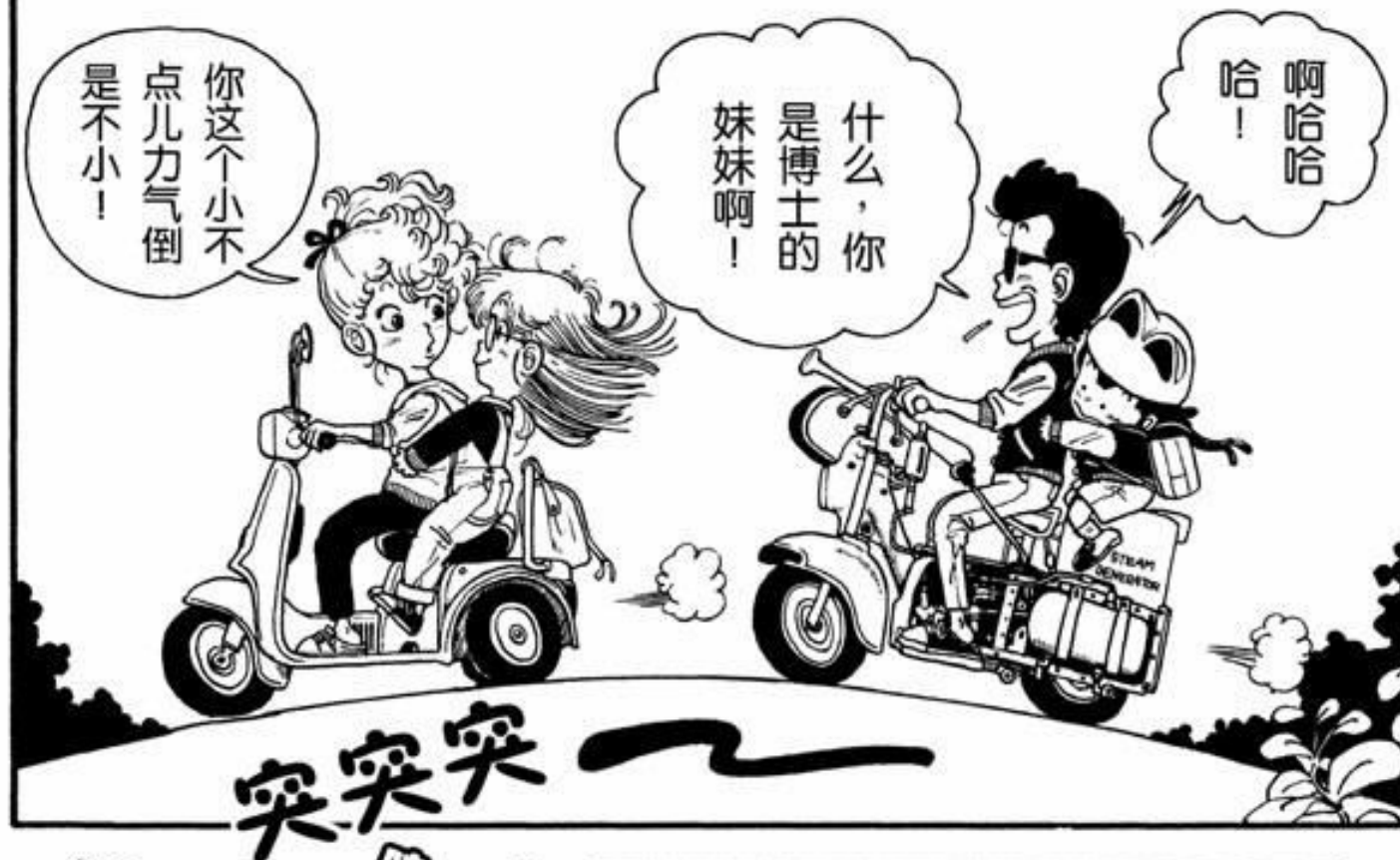
轰——



我们是
朋友！



喏？





没有……那个！

阿拉蕾少了……
博士很吃惊……



这个天才也会出差错……

博士！
我并不是非常完美的机器人……

阿拉蕾少的是
小○○……

晕倒

我怎么光秃秃的呀……

好戏突然要开始了……

阿……阿
拉雷！

怎……怎么
了！一进门
就……

换运动服时
才发现我是
光秃秃的。

我……不
明白你在
讲什么！

咋
咋

同学们都
很惊讶，
说……

我说……

你究竟想
说什么？





唯一的资料都被涂掉了！

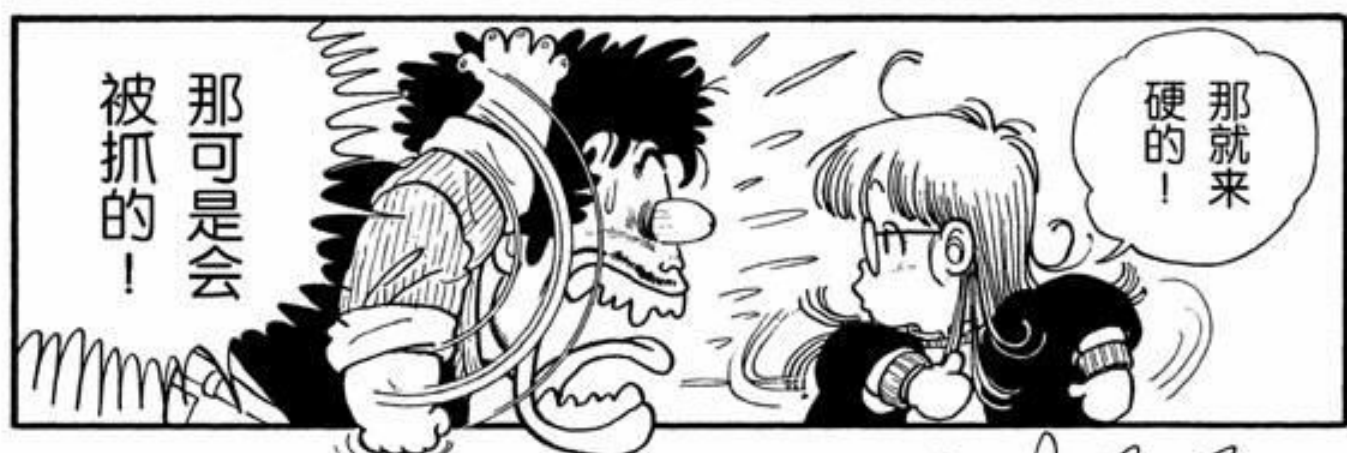


所有书里都看不到呀！



谁会让你看啊！

那我们找个真人来看看好了！



那可是会被抓的！

那就来硬的！



有、有了！将你改造成男孩好了！

最起码，我有资料……

不同意？

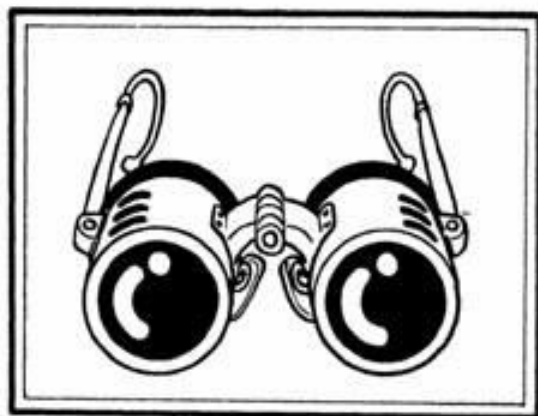
？

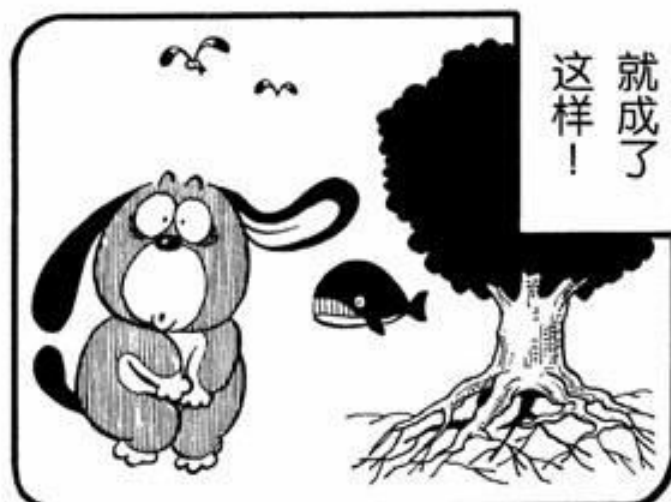


我就要嘛！

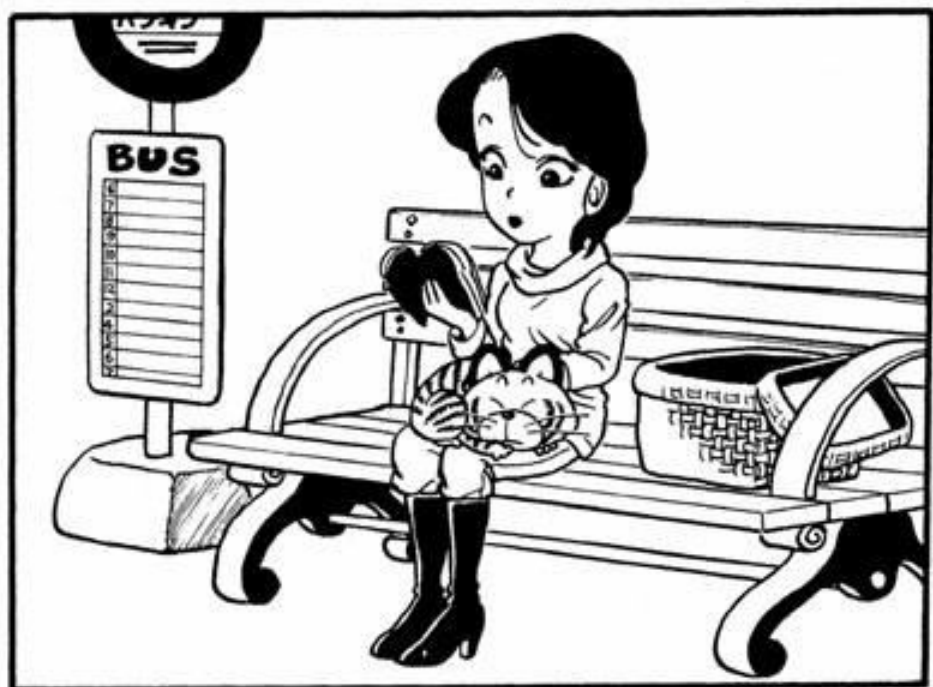


通过这个眼
镜能够看到
衣物之内的
生物体……



















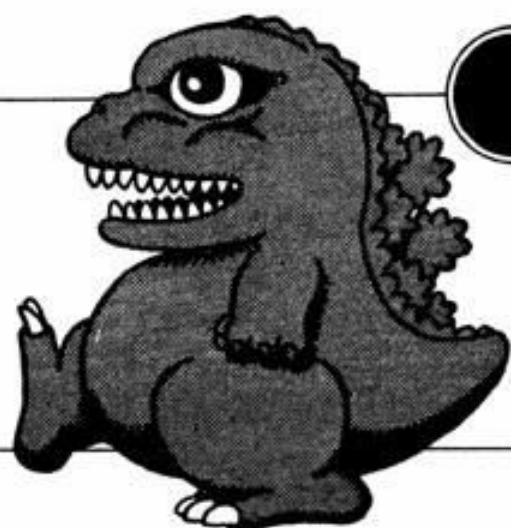
怪兽博士

拉

阿

拉

怪龙



- 身高 50米
- 体重 2万吨
- 口中可喷出放射能

怪龟



- 身高 60米
- 体重 80吨
- 口中可喷出火焰

千兵卫

- 身高 175厘米
- 体重 80公斤
- 口中可流出口水











咿当



怪龟！



呵！

想要什么？
巧克力？凉粉？



唔！

我怎么可能不知道呢！

看样子就知道是「怪兽博士」啊！



不……不好意思！没事吧？

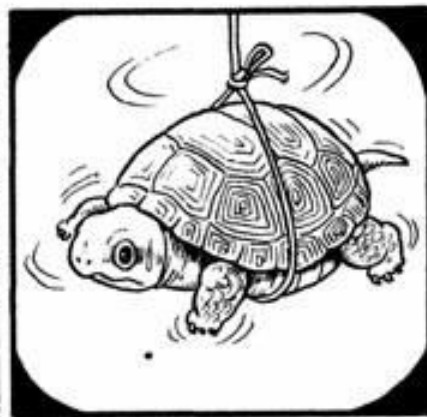
因为小妹妹你说的话很奇怪……

你没听过怪龟吗？



会是这么小吗？

马……马上就会长大的！



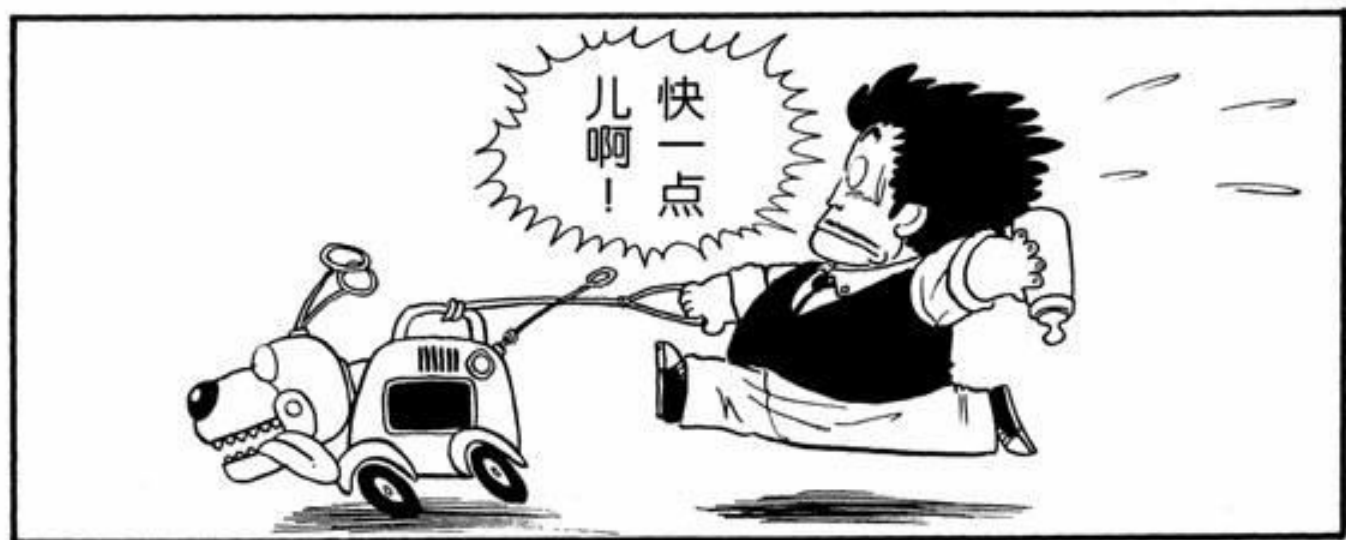














赶快去找！
蠢狗！



啊哟哟
哟哟哟
咿！

打、打扰
一下……



呼哈……呼
……终、终
于找到了！

咻
咻
咻

※在日本，会为死人戴上△形白布。



啊！阿
拉蕾！

特别服
务！

嗯？

哇……





选择哪个呢？



—— 阿 拉 蕾 ——

这样的漫画我还是第一次看！

我估计会这样说的少爷、小姐也为数不少！在此，我们就再为您介绍一下吧！

则卷阿拉蕾小姐➡

- 千兵卫博士倾其所有才智制造出来的机器人，整个企鹅村的人都对此毫不知情，博士原打算制造出跟人类完全一样的，但是……

喔哟！

喂……喂！我的介绍和阿拉蕾相比简直差十万八千里！

有闲工夫在那里啰唆，怎么不帮我造个机器人助手。

↑ 则卷千兵卫博士

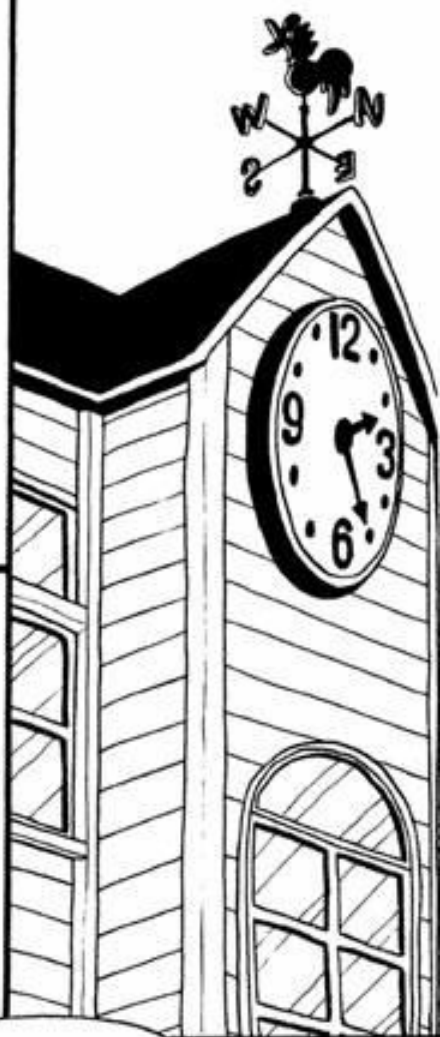
● 人类

↑ 作者(鸟类?)

企鹅村 村立中学

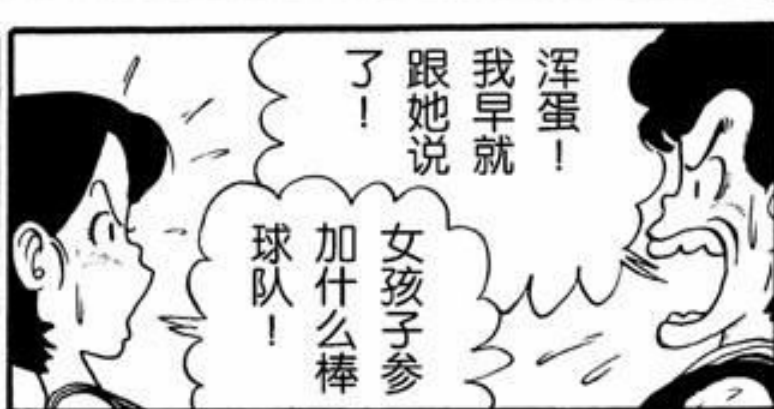
絮絮叨叨
了半天，
这次要从
学校说起
了……







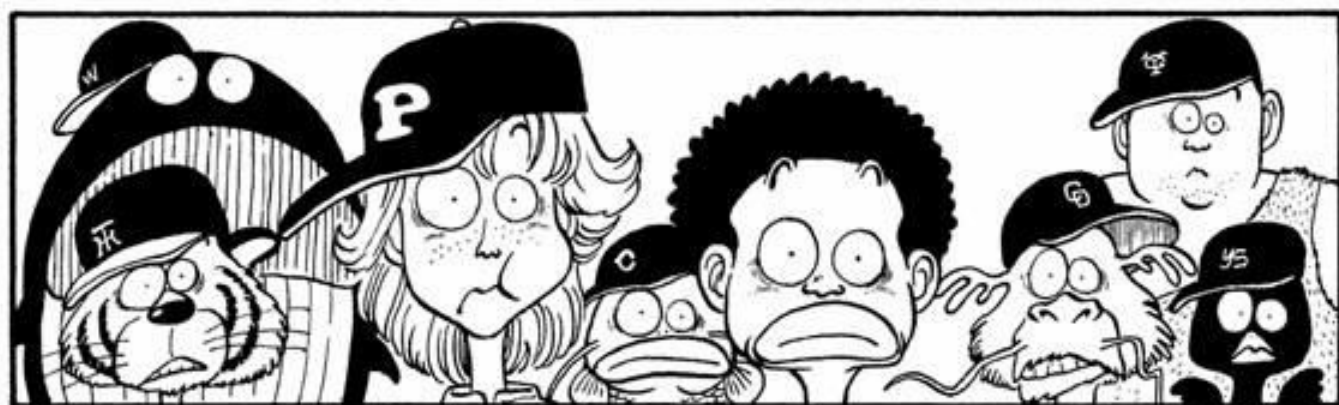






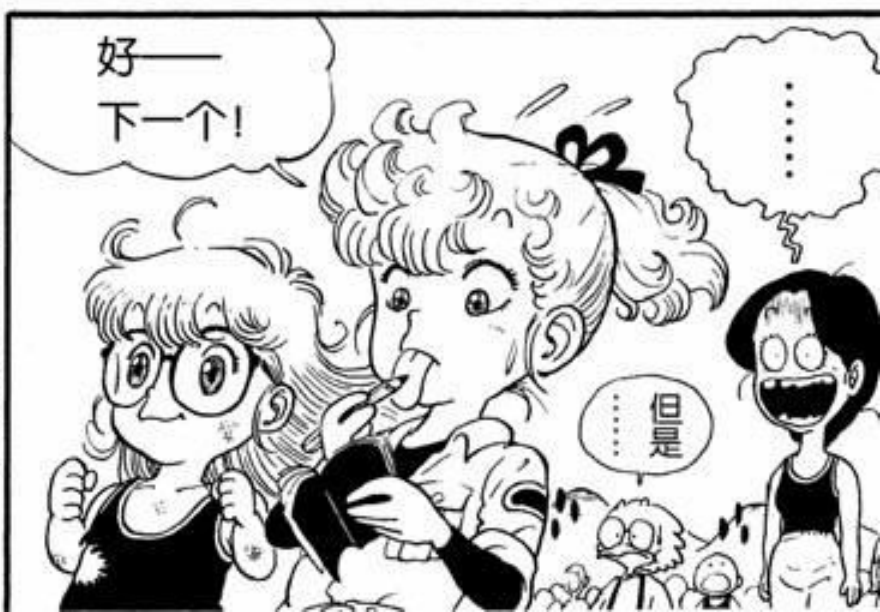








过了4分30秒……





排球队



橄榄球队



拳击队



插花社（为什么？）





相扑队



游泳队



哇哇
咔咔

锵锵
哇

哇

啾啾
啾啾
吱

吱



呵呵……则
卷同学选好
了吗？

可恶……都
怪小茜那丫
头多事！



咻！

ド
キ
キ



发……发
生什么事
了？

究……
究竟则卷同
学加入哪个
队了……



不良少
女队！

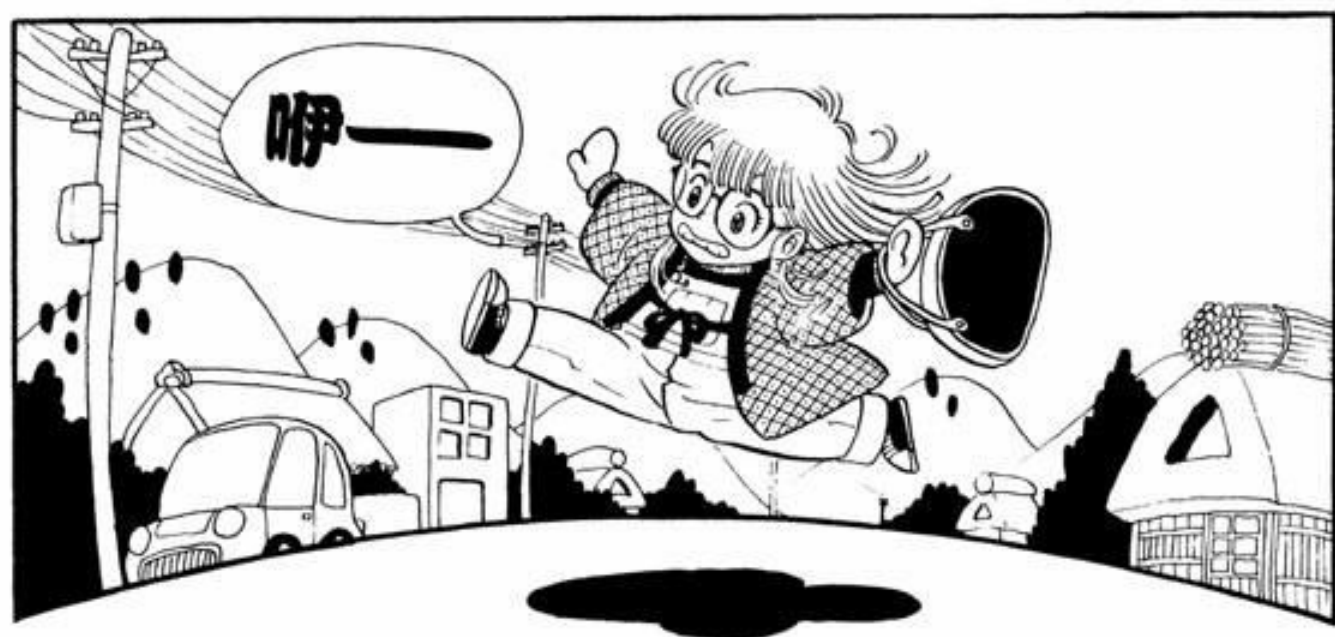
扑通！

厉……厉
害得过分
了吧……

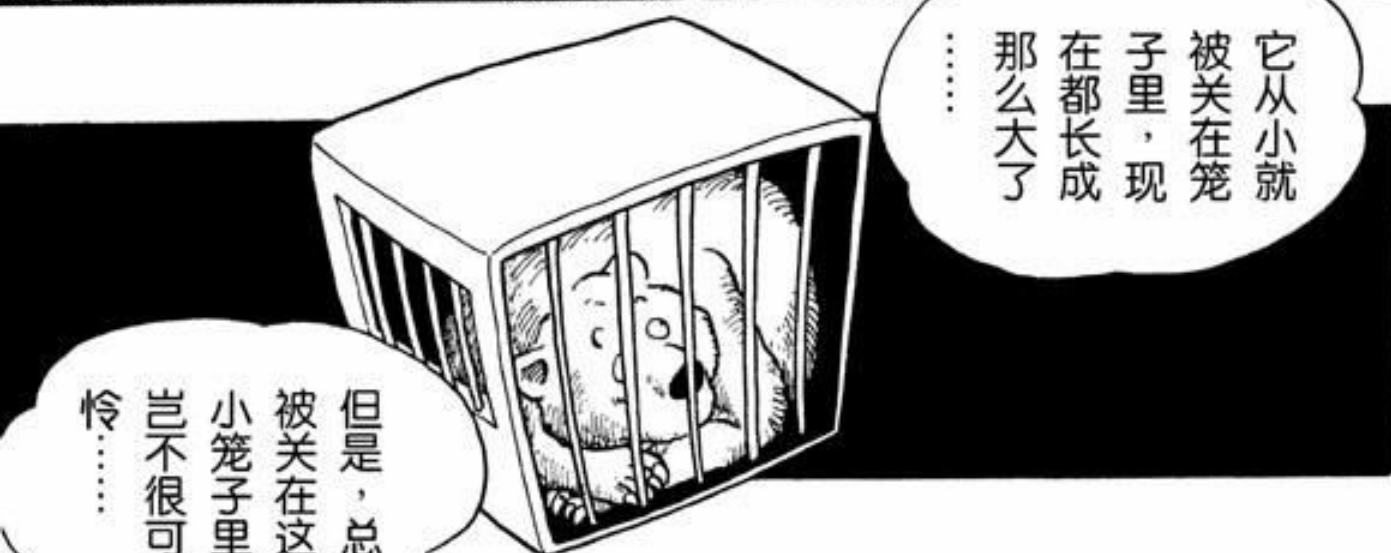
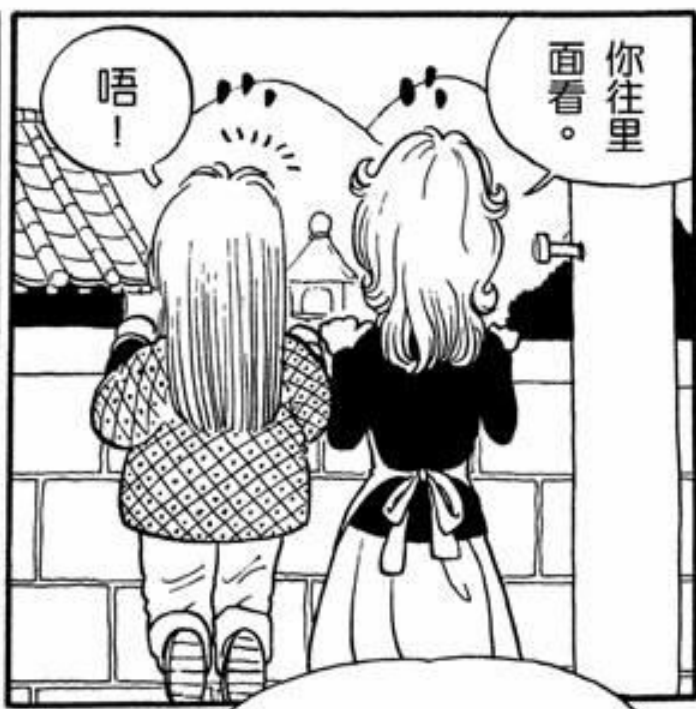
呵呵……
厉害吧？

可以直
接当老
大了！

大熊朋友!















……
大熊



不是狗，
是大熊！

怎、怎么
回事？这
大狗是哪
儿来的？



博士，你
做什么？

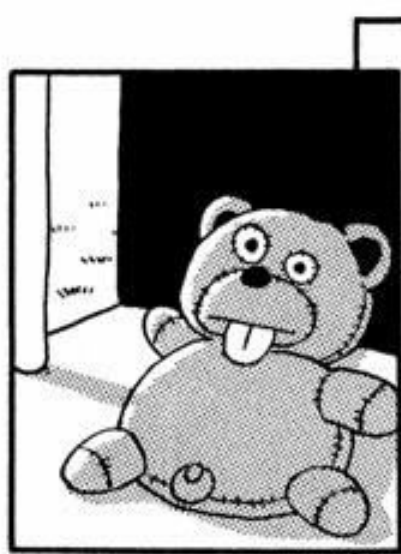
别和死
人说话
……



那个不用
担心啦！



原来是这样
啊……我知
道了，不过
熊失踪可是
会引起大骚
乱的……



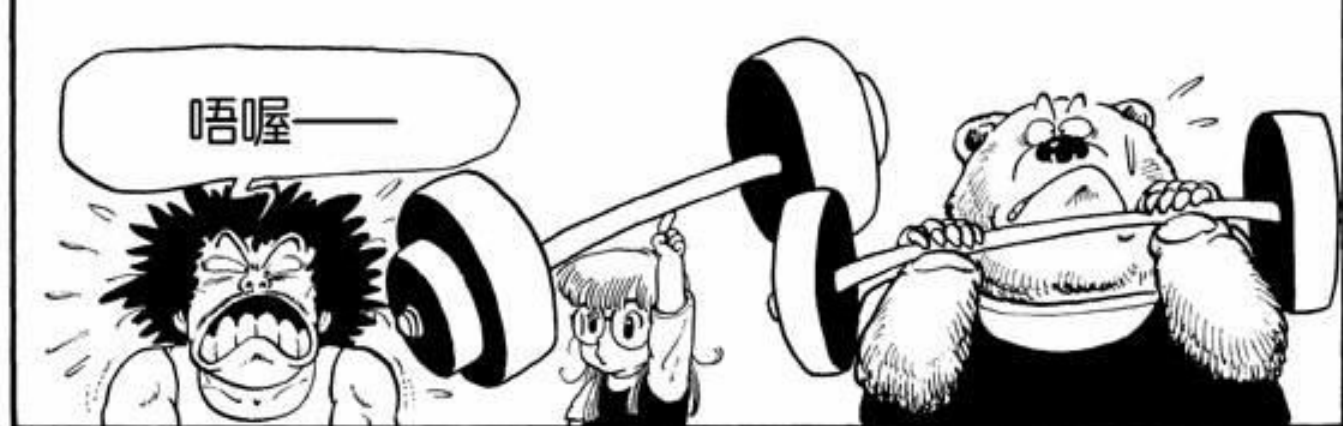
不喂它，结
果它被饿小
了！



第二天清早……

伊呀呀呀……









啊呀——
啊呀——



咚沙!

嘻嘻!

嘻嘻!

嘿嘿!

咚沙!



那……我们要走了!

好好地生活哦!

呜噢噢

呼

呼

点头……
点头……
点头……



太好了·阿拉蕾!熊非常开心呢!

嗯!



我们还会来看你的

嘿嘿……
嘿嘿……

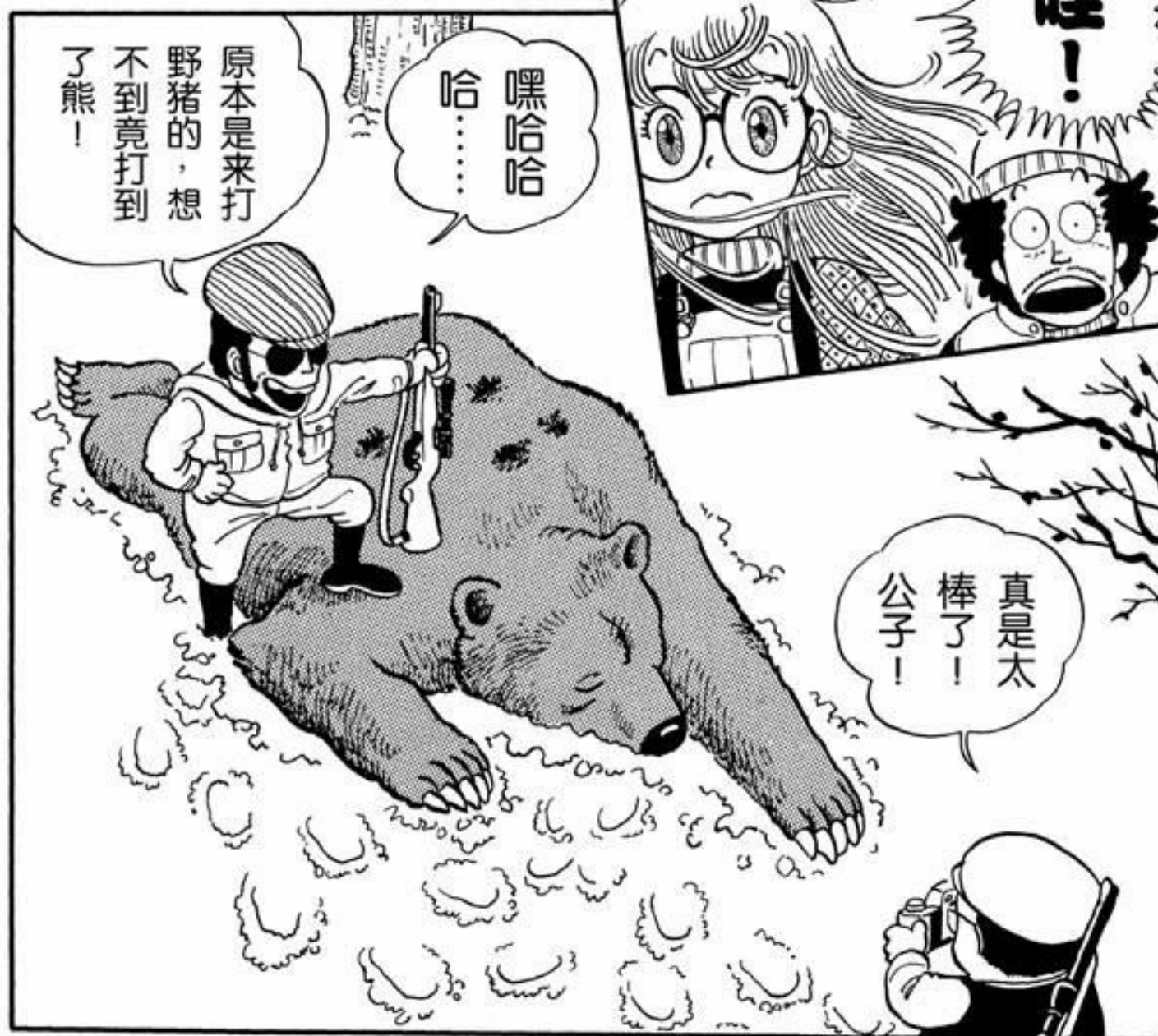


嗒嗒
嗒嗒



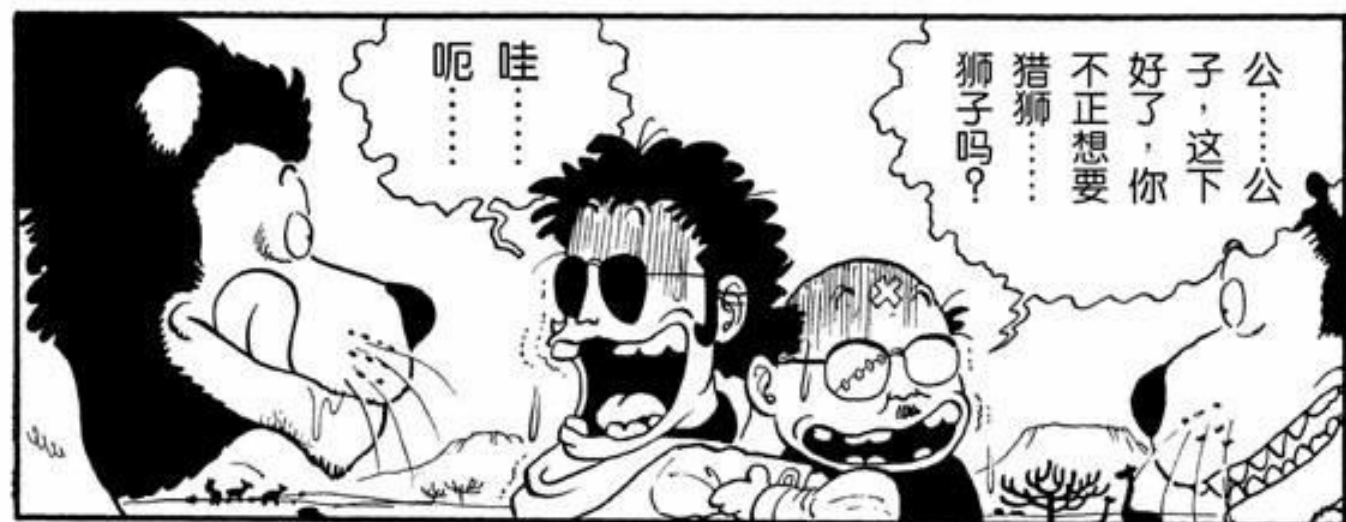
是枪声!

刷!





※这版=阿拉蕾的话，“这种”的意思。
她说话还不熟练，请大家见谅！





阿拉蕾是 小茜?

啊呀呀呀呀!

嘿哟哟哟
哟——

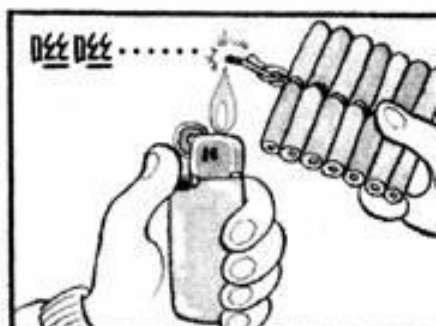
感谢广大读者的来信，
我会好好加油的!

PERO!!

唔? 博士竟变
成蜥蜴了……

PAKI!













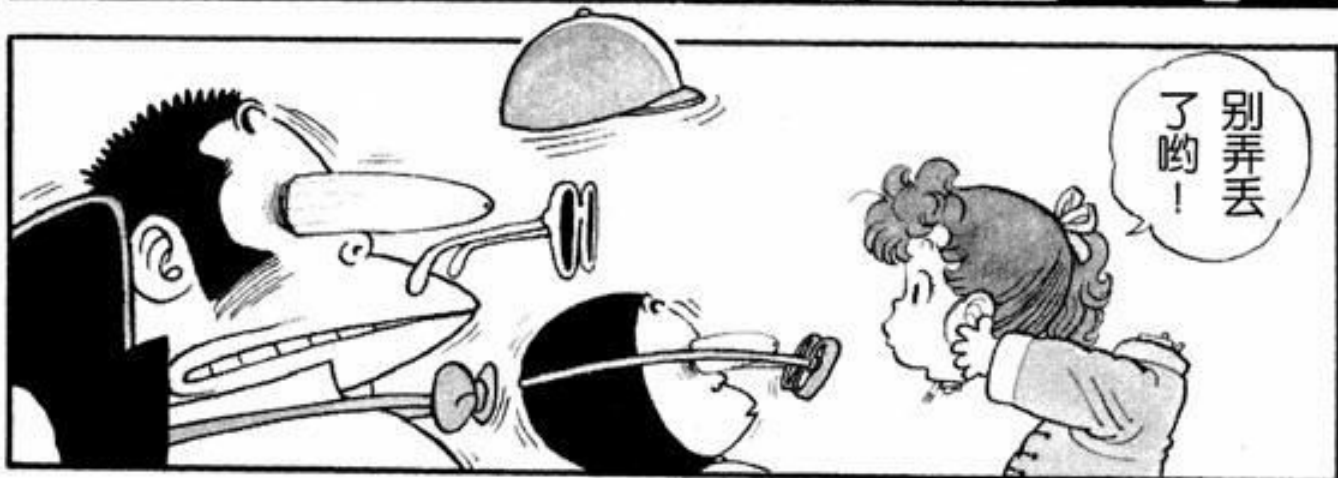


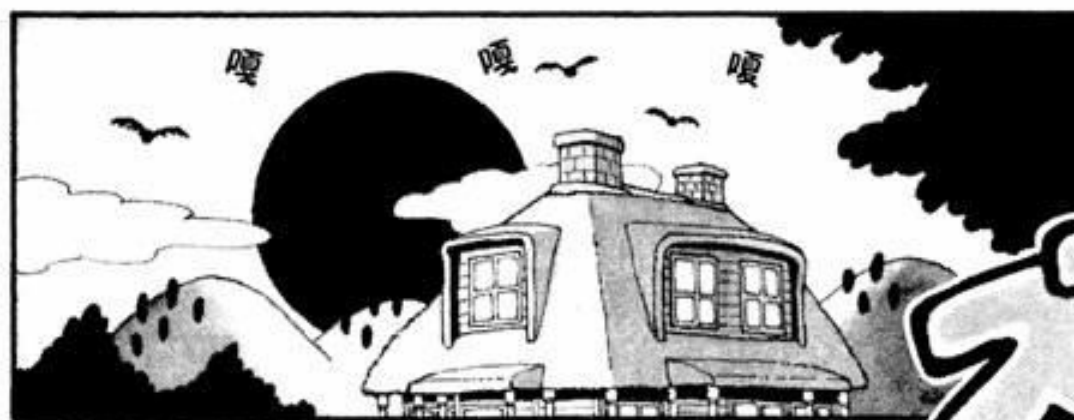
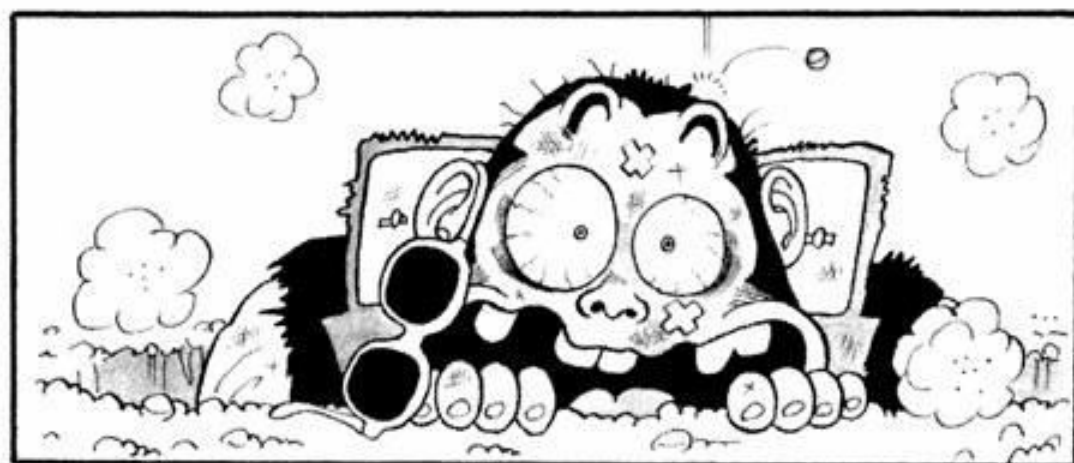


不要把这种东西放在家里!











缩放 光线枪!







这叫“缩放光线枪”，利用光线可将物体任意放大或缩小。



放大!



嗡……



比如……

咔嚓……



何如……
如……如……

哇!

咪!







缩放光线枪
应用方法举例



全家乘公车出行时，小孩便于携带。



外出旅行时，行李过多。



缺少游乐场地的都市孩子可以在桌上玩耍。



再也不必为违章停车而担忧。



洗澡的时候，只用一锅水就可以了。



家庭主妇们可以节约开支。

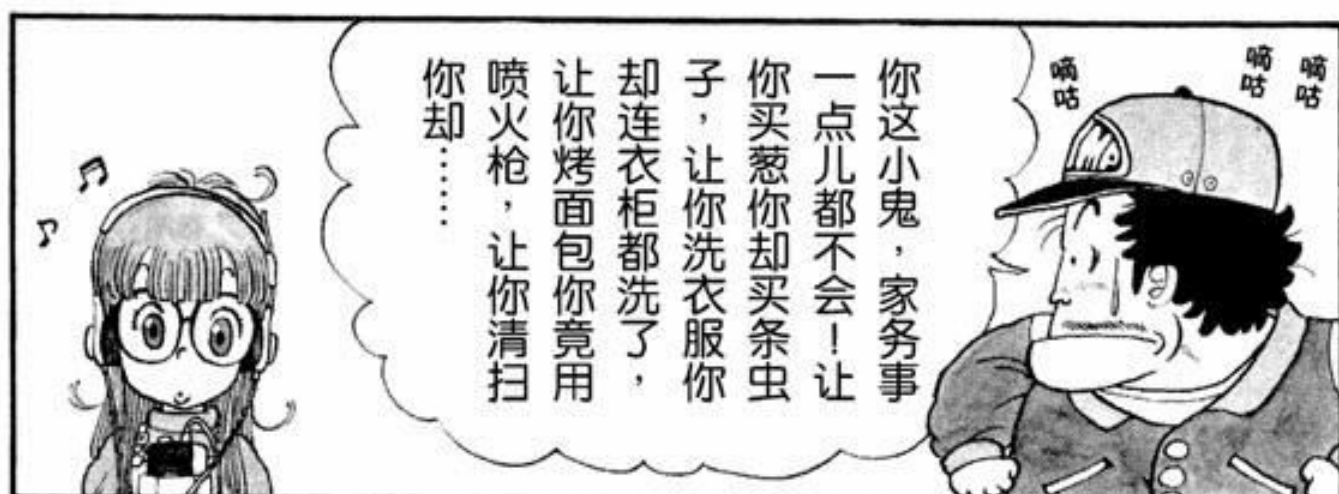


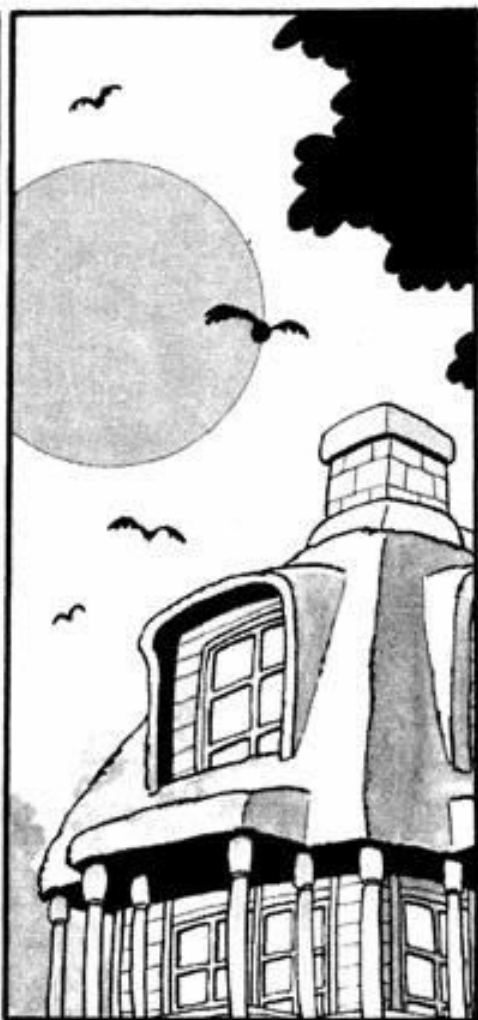
这就办不到了……

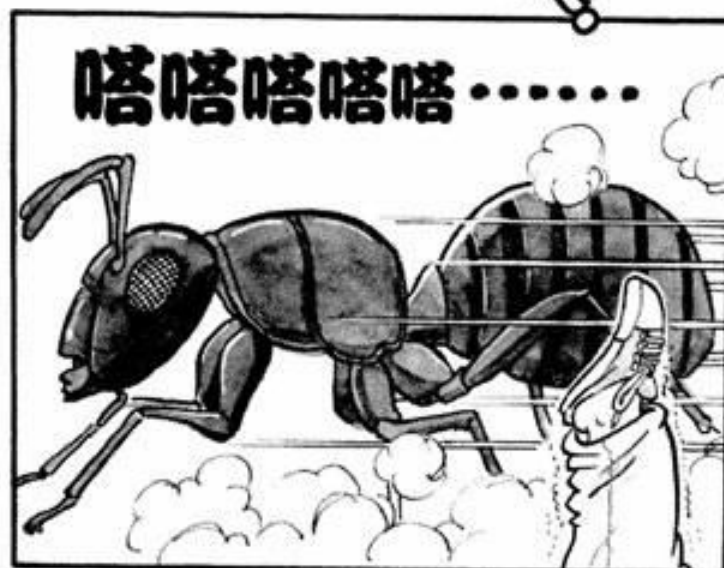
还以为能把一百万变成一百万呢！



最后，还可以消灭入侵地球的三头怪兽！













☆永远精力充沛的阿拉蕾!☆

阿拉蕾

1980 迎向未来!

- ①则卷千兵卫 (28岁) ②则卷阿拉蕾 (13岁?)
③空豆太郎 (15岁) ④空豆小雄 (13岁! 这样也算?)
⑤木绿茜 (13岁)

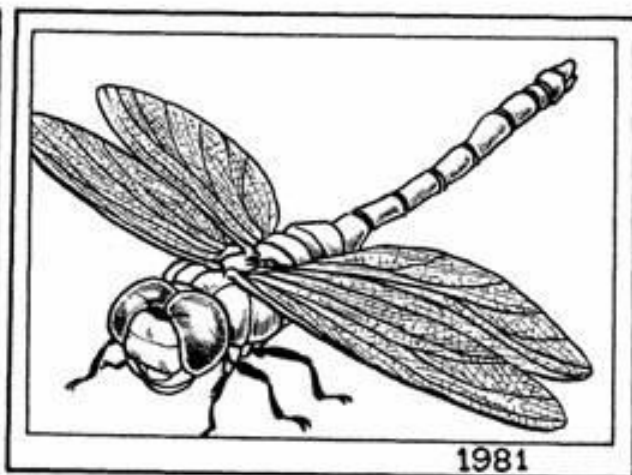
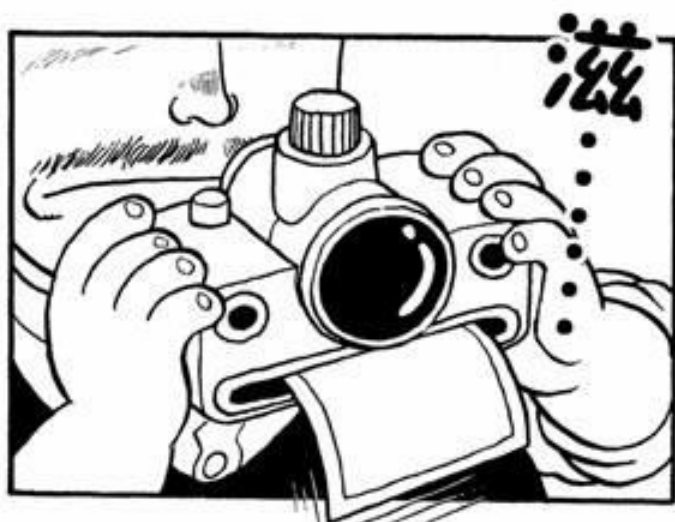


作者 农村人

鸟山明

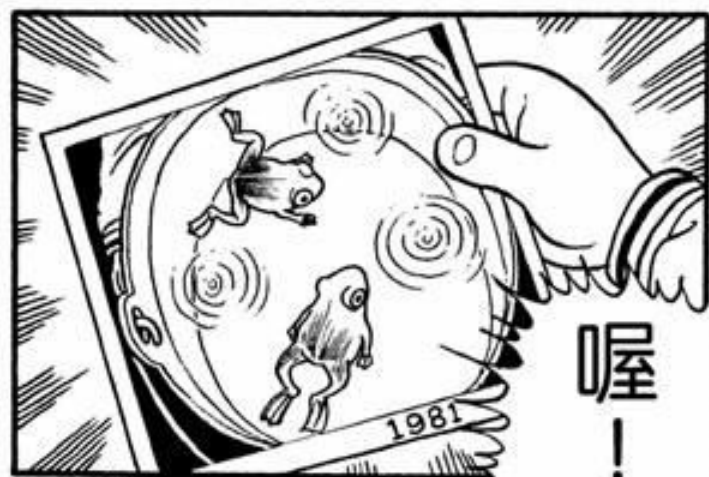




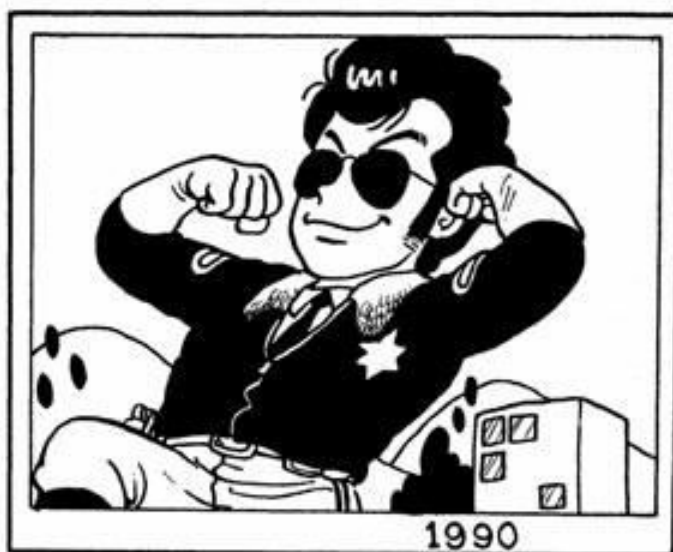








啪卡塔!



1990

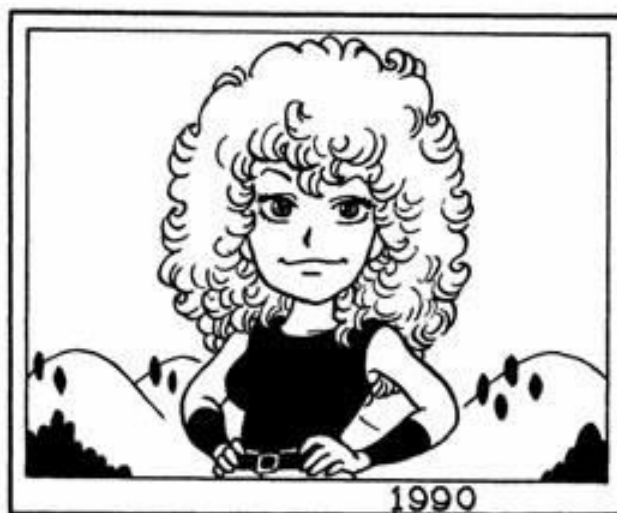


喔——
简直帅
呆了!

我成为警
……警官
了啊!

地球的
末日来
了……

哇喔!



1990



知道了
吗?一定
要把我拍
成超级大
美女哟!

那挺难
的……



行!

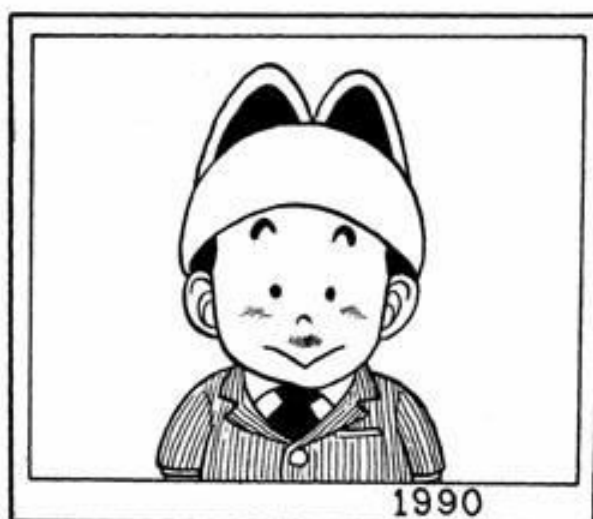
阿拉蕾,
给我拍一
张!

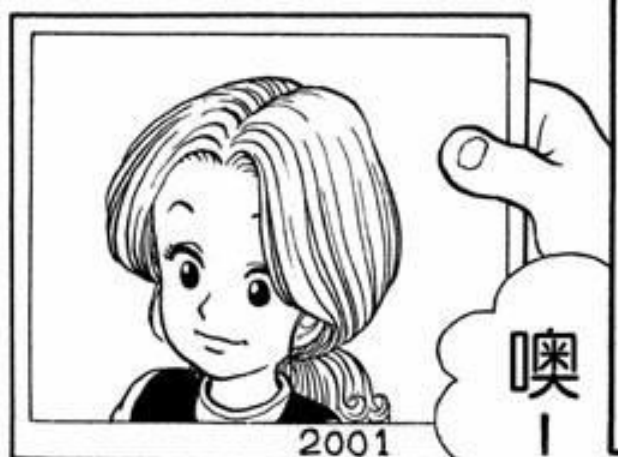


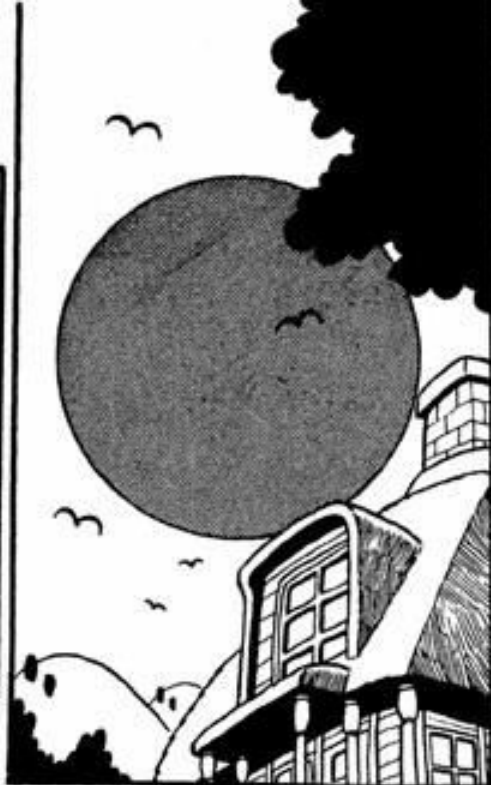
唔哇——
还是那么
迷人!

很棒
嘛!

小茜好丰
满哦!







☆活力四射的阿拉蕾!☆



阿拉蕾

2040 好好地活过今天

- ①千兵卫爷爷 (88岁)
- ②阿拉蕾奶奶 (73岁?)
- ③太郎爷爷 (75岁)
- ④小雄爷爷 (73岁)
- ⑤小茜奶奶 (73岁)

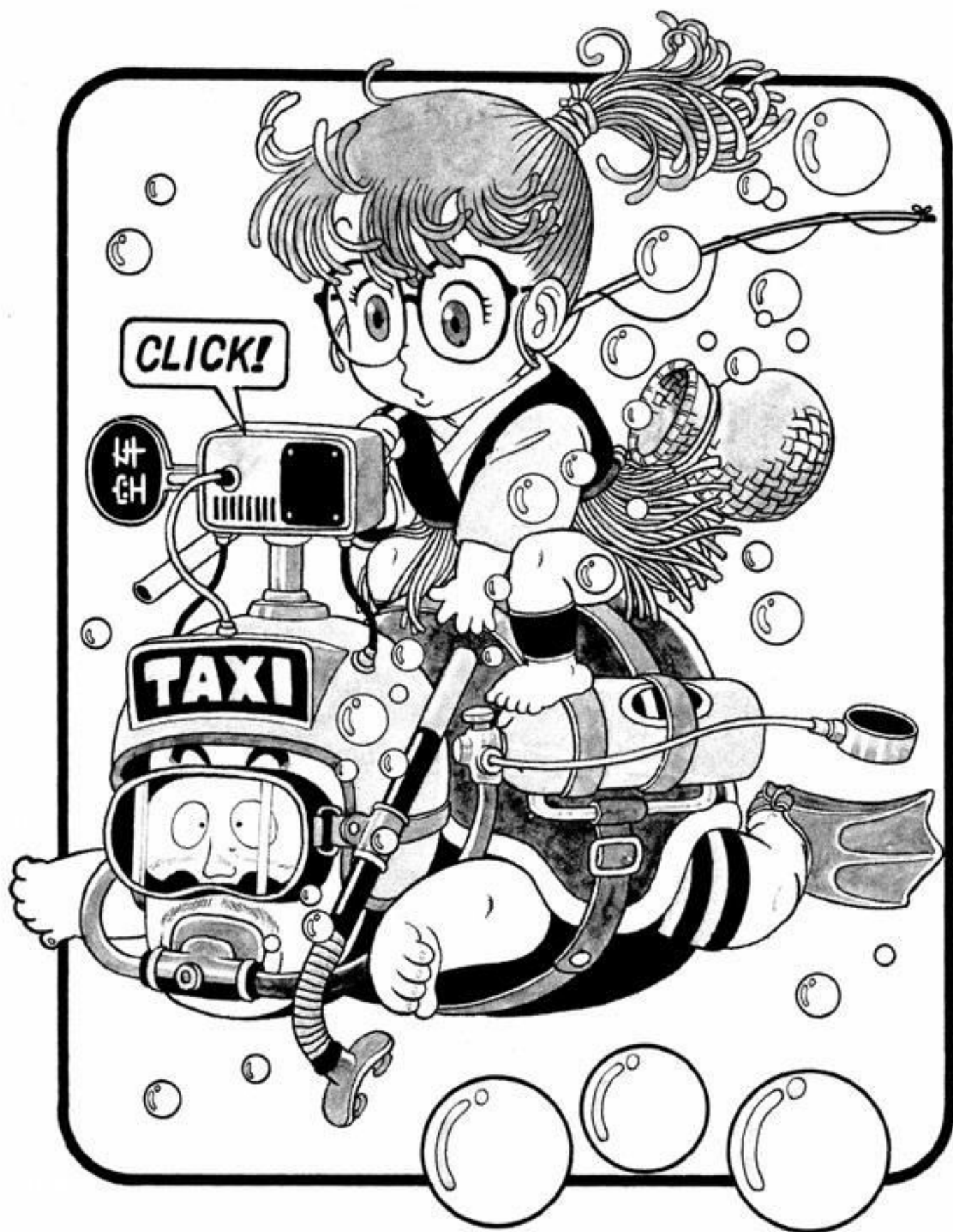


无力握笔、老不死的

鸟山明爷爷



时光滑板



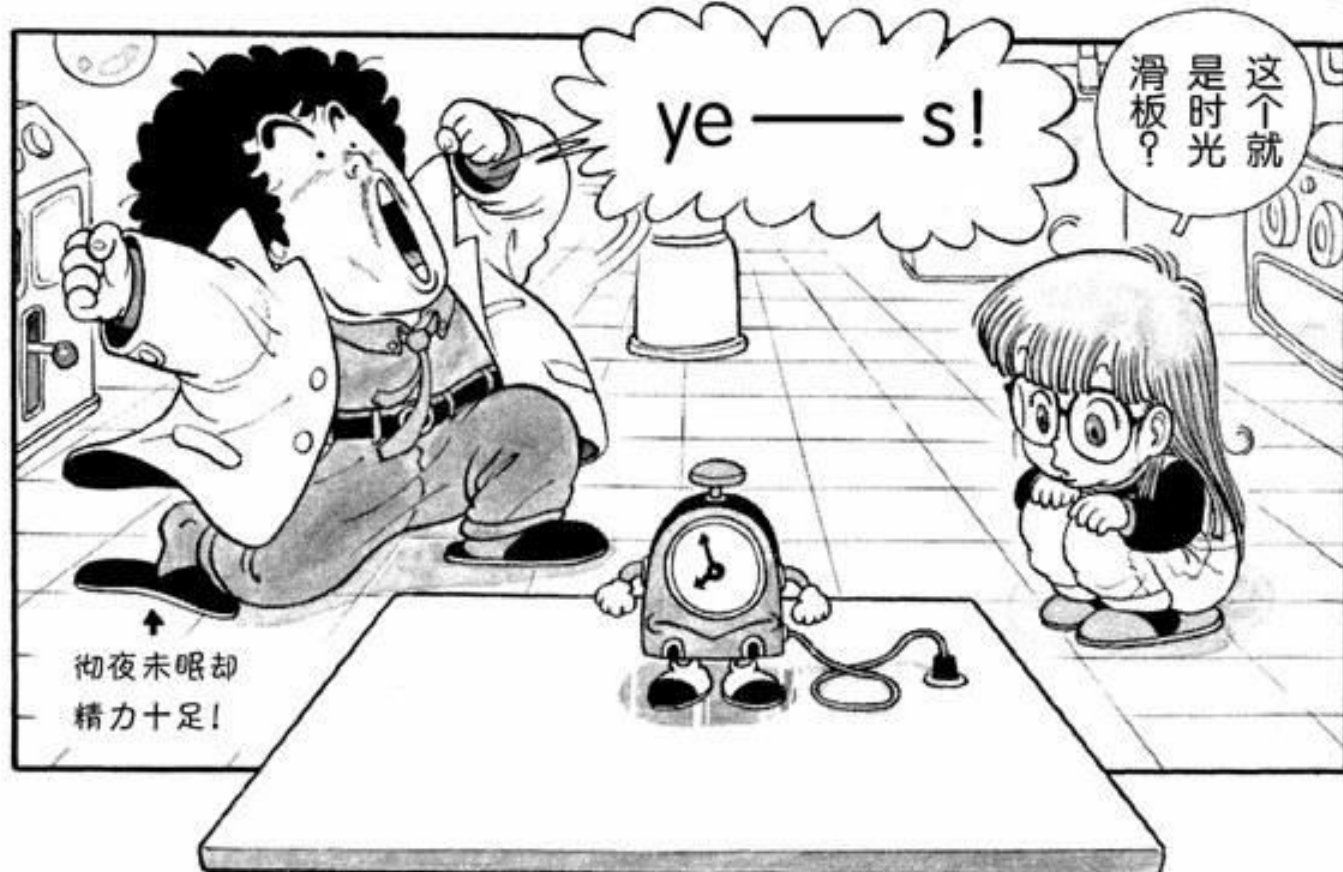




不是在洗衣服，而是在洗脸。



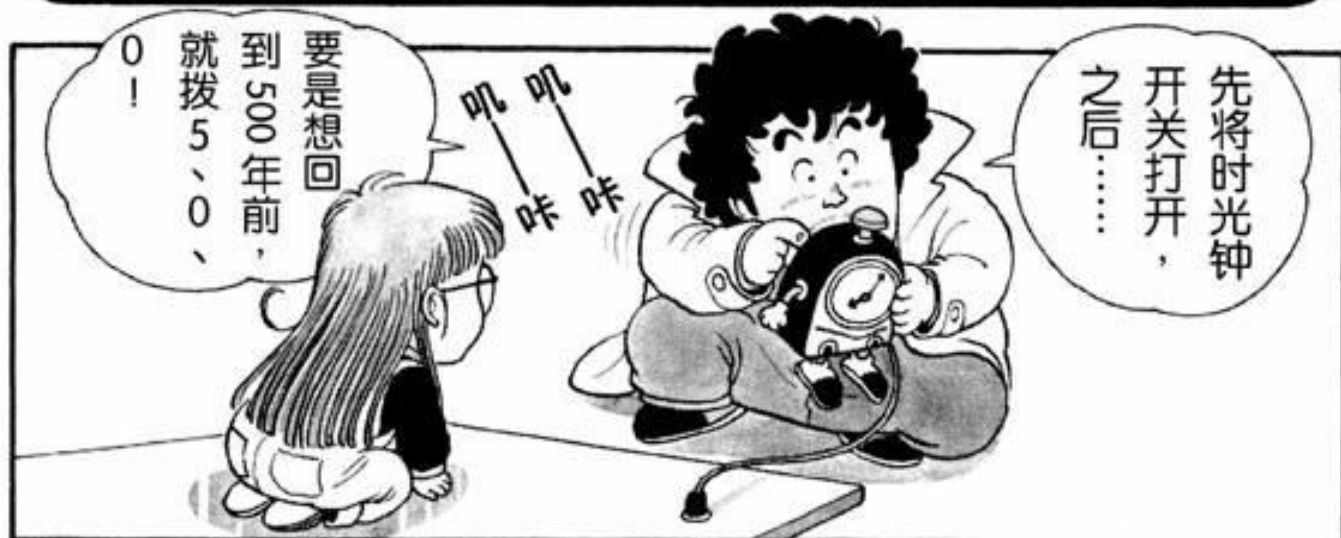
※时光转动时，受到外界冲击，能在一瞬间使物体转移到别的时代。





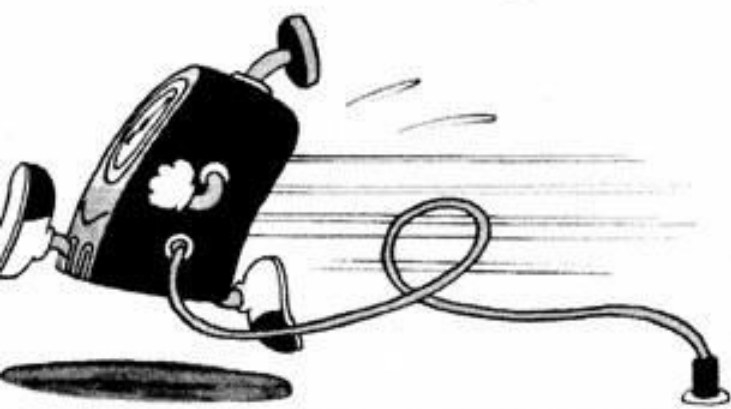
时光滑板的简易图解

★ 时光滑板是由“时光钟”和“光滑板”构成的。





嗒嗒嗒嗒



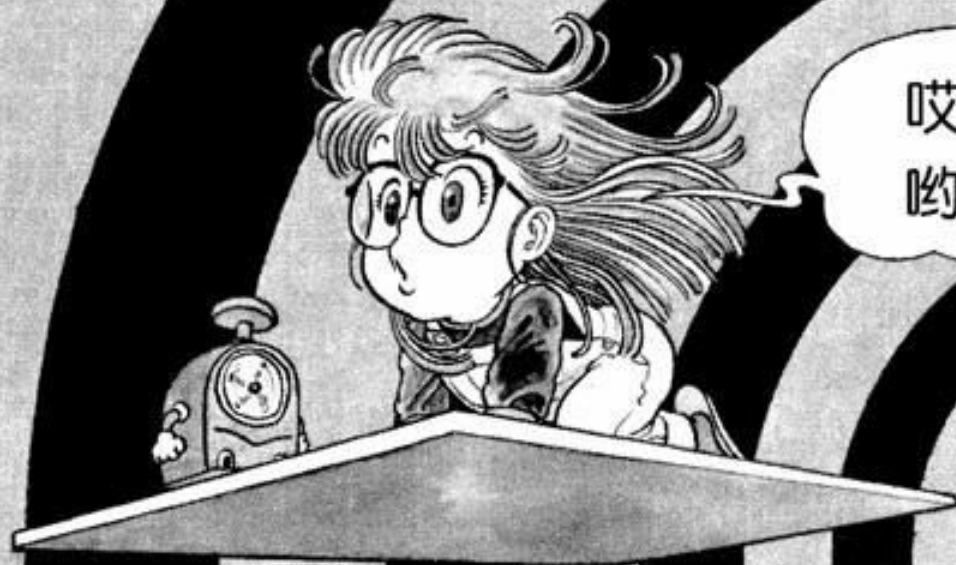
时
—
光
……



咻——



哎哟哟哟
哟——











什么的蛋？





诸位乖孩子，
早午晚上好！
这回发明时光
滑板的博士将
带大家一起返
回原始时代去
探险！

※早午晚上好就是……把“早上好”、“中午好”、“晚上好”合并在一起了，像白痴话！



他们好
慢啊！

你换件衣服
行吗……



久等啦！

嗨！

哈！是
小雄。



咔吱 咔吱 ☆ ☆









哇……哇
啊！真的
到了！

自己都
不相信
吗……



很久很久
以前……



喂喂

喂喂！小雄，
那个是什么？
那个！

哇——是
翼龙！

太棒了！



是牛肉盖
饭吧……

热呼呼

那个呢
……



嗚龍！

嗚嗚
嗚嗚

那、那
个呢？



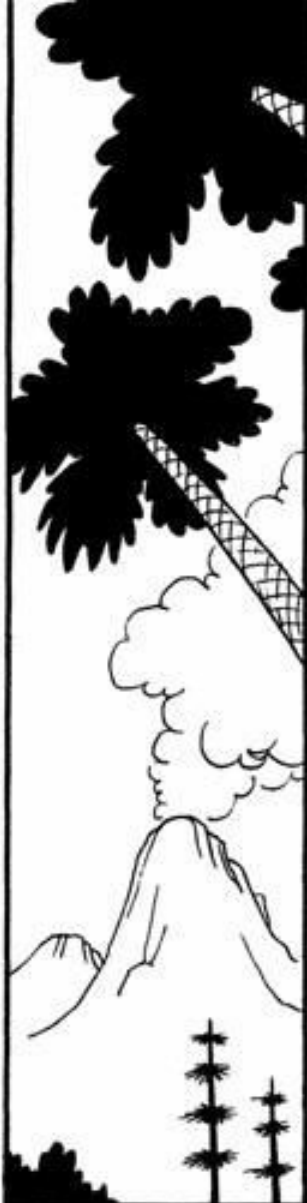
吼噢——

嘶——

咻咻咻咻咻咻

麻痹光
线枪发
射！



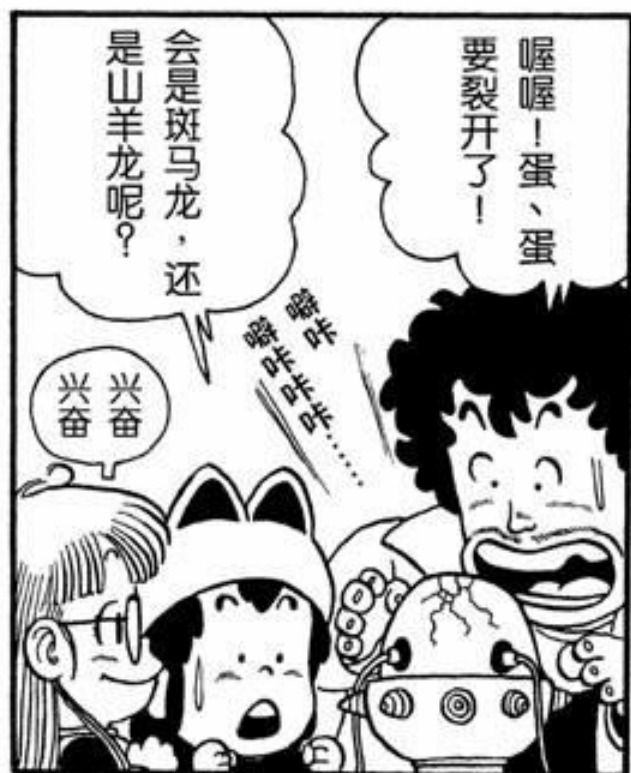












男孩？ 女孩？



咿呀呀呀

喔·今天
好快啊！

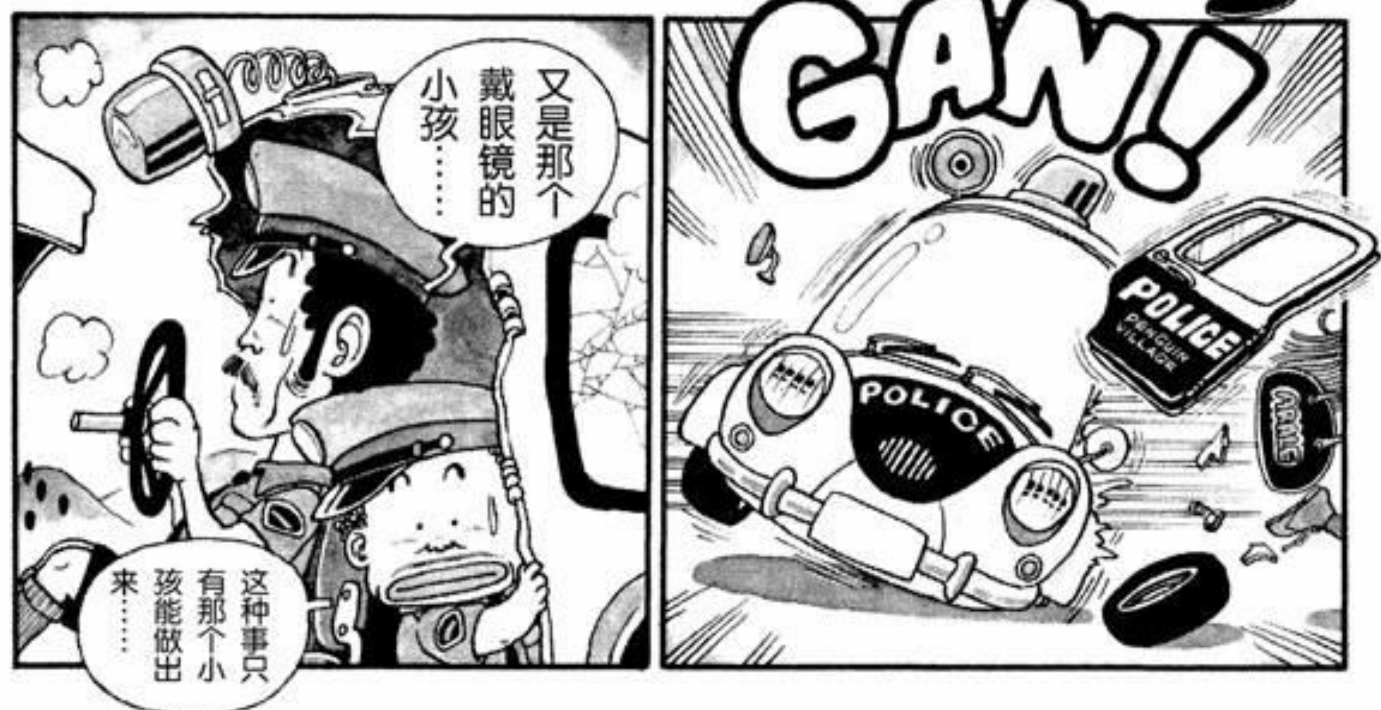
啦啦——
夏天就要
来了！



又是那个
戴眼镜的
小孩……

这种事只
有那个小
孩能做出
来……

GAN!



嘿哟哟哟哟——









我最怕那
个了……

一旦那么做了，
阿拉雷生起气来
不知又会做出什
么事……



又不能把
他送回原始
时代……

这个小家
伙该怎么
办呢……



咕啾啾——

瞧！

搞什么！不
要给他做那
种动作！



他怎么可
能吃到！



来，想吃
奶吗？



你曾说过
我是完美
的人类型
机器人！

即便是人类，小
孩也没有啊！

















“DR. SLUMP”

©1980 by Akira Toriyama

All rights reserved.

First published in Japan in 1980 by SHUEISHA Inc., Tokyo.

Chinese (Mandarin) translation rights in China (Excluding Taiwan, HongKong and Macau)

arranged by SHUEISHA Inc. through Mulan Promotion Co., Ltd.

版权所有，侵权必究

图书在版编目 (CIP) 数据

阿拉蕾.1 / (日) 鸟山明著; 梁晓岩译. — 北京: 中国少年儿童出版社, 2008.3 (2011重印)

ISBN 978-7-5007-8864-5

I. 阿... II. ①鸟... ②梁... III. 漫画: 连环画 - 作品 - 日本 - 现代 IV. J238.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2008) 第 026384 号

著作权合同登记 图字: 01-2008-0951

“DR. SLUMP”

©1980 by Akira Toriyama


All rights reserved.

First published in Japan in 1980 by SHUEISHA Inc., Tokyo.

Chinese(Mandarin)translation rights in China (excluding Taiwan, HongKong and Macau) arranged by SHUEISHA Inc. through Mulan Promotion Co., Ltd.

本作品中文简体字版由株式会社集英社通过日本风车影视文化发展株式会社授权中国少年儿童新闻出版总社在中华人民共和国(台湾、香港、澳门除外)独家出版发行。

A LA LEI 1

出版发行:  中国少年儿童新闻出版总社
中国少年儿童出版社

出版人: 李学谦

执行出版人: 申平华

作者: 鸟山明

译者: 梁晓岩

责任编辑: 尚万春

责任印务: 郎建

社址: 北京市东四十二条 21 号

邮政编码: 100708

总编室: 010-64035735

传真: 010-64012262

<http://www.ccppg.com.cn>

E-mail: zbs@ccppg.com.cn

读者服务热线: 010-65544121

印刷: 北京市通州兴龙印刷厂

开本: 740 × 970 1/32

印张: 6

2008 年 4 月第 1 版 2011 年 9 月北京第 5 次印刷

印数: 33 001 - 38 000 册

ISBN 978-7-5007-8864-5 / J·923

定价: 8.70 元

版权所有, 侵权必究。如有印刷质量问题, 请拨打读者服务热线。